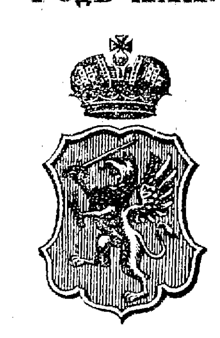
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 29. **Понедѣльникъ 15. Марта — Montag 15. März.** **1882.**

Оффиціальная Часть.

Мѣстный Отдѣлъ.

№ 28. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 9. Февраля 1882 года № 1811, коимъ объявляется подписанная, съ Высочайшаго соизволенія, статсъ-секретаремъ Гирсомъ и Германскимъ Посломъ при Высочайшемъ Дворѣ 14./26. Декабря 1881 года, Министерская Декларація для взаимнаго признанія мѣрительныхъ свидѣтельствъ торговыхъ судовъ.

Декларація.

Въ виду установленія, какъ въ Россійской Имперіи и въ Великомъ Княжествѣ Финляндскомъ, такъ и въ Германской Имперіи англійскаго способа (система Мурсома) измѣренія судовъ, нижеподписавшіеся, надлежащимъ образомъ уполномоченные своими Правительствами, объявляютъ, что суда, принадлежащія одному изъ обоихъ Государствъ и измѣренныя по вышеозначенному способу, будутъ, подъ условіемъ взаимства, допускаться въ порты другаго Государства, не подвергаясь, относительно платежа корабельныхъ сборовъ, никакому новому измѣренію, при чемъ чистая грузовая вмѣстимость судна, обозначенная въ корабельныхъ документахъ, будетъ признаваема равною чистой грузовой вмѣстимости туземныхъ судовъ.

Принимая однако во вниманіе, что правила относительно измѣренія судовъ, установленныя 4. Октября 1876 года въ Великомъ Княжествѣ Финляндскомъ, не вполнѣ соотвѣтствуютъ Германскимъ правиламъ отъ 5. Іюля 1872 года касательно опредѣленія чистой грузовой вмѣстимости пароходовъ, нижеподписавшіеся постановили еще нижеслѣдующія условія:

I. По отношенію къ полной вмѣстимости всякаго рода судовъ и къ чистой грузовой вмѣстимости парусныхъ судовъ германскія и финляндскія свидѣтельства объ измѣреніи будутъ признаваемы дѣйствительными въ обѣихъ странахъ безъ всякой другой формальности.

II. a) По отношенію къ чистой вмѣстимости пароходовъ или судовъ, плаваніе коихъ совершается при помощи другаго какого либо искуственнаго двигателя, германскія свидѣтельства объ измѣреніи, выданныя послѣ 1. Января 1873 года, будутъ признаваемы дѣйствительными въ Финляндіи безъ всякой другой формальности.

Но хозяевамъ и шкиперамъ этихъ судовъ предоставляется право требовать у финляндскихъ властей измѣренія помѣщеній, занимаемыхъ машинами, паровыми котлами и угольными ящиками, на основаніи финляндскихъ правилъ, установленныхъ 4. Октября 1876 года.

Въ этомъ случаѣ чистая грузовая вмѣстимость судна будетъ исчисляема по полной вмѣстимости его, означенной въ германскомъ свидѣтельствѣ, и по результату этого переизмѣренія.

II. b) По отношенію къ чистой грузовой вмѣстимости пароходовъ или судовъ, плаваніе коихъ совершается при помощи другаго какого либо искуственнаго двигателя, финляндскія свидѣтельства объ измѣреніи, выданныя послѣ 31. Мая 1877 года, будутъ признаваемы въ Германіи дѣйствительными, за исключеніемъ помѣщеній, занимаемыхъ машинами, паровыми котлами и угольными ящиками, каковыя помѣщенія должны подлежать измѣренію по статьѣ 16. германскихъ правилъ отъ 5. Іюля 1875 г. Чистая грузовая вмѣстимость этихъ судовъ будетъ исчисляема по полной вмѣстимости, означенной въ финляндскомъ свидѣтельствѣ, и по результату этого переизмѣренія.

III. Плата за переизмѣреніе отдѣльныхъ частей будетъ исчисляема согласно дѣйствующимъ въ обѣихъ странахъ правиламъ и только за тѣ части, которыя были дѣйствительно измѣрены.

Въ удостовѣреніе чего нижеподписавшіеся составили настоящую Декларацію имѣющую войти въ силу 1/13 Мая 1882 года, и, подписавъ оную, приложили къ ней печати своихъ гербовъ.

Учинено въ двухъ экземплярахъ въ С.-Петербургѣ 14./26. Декабря 1881 года.

(подп.) Гирсъ. (М. П.)

(подп.) Швейницъ. (М. П.)

Officieller Theil.

Locale Abtheilung.

Nr. 28. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 9. Februar 1882 Nr. 1811, desmittelst die von dem Staatssecretair Giers und dem deutschen Gesandten beim Allerhöchsten Hofe mit Allerhöchster Genehmigung am 14. (26.) December 1881 unterschriebenen Minister-Declaration zur gegenseitigen Anerkennung der Meßbriefe der Handelsfahrzeuge — wie folgt publicirt wird:

Declaration.

In Anbetracht dessen, daß sowohl im Russischen Kaiserreiche und im Großfürstenthum Finnland, als auch im Deutschen Kaiserreiche die englische Methode (System Moorsom) der Ausmessung der Fahrzeuge in Kraft besteht, erklären die von ihrer Staatsregierung mit gehörigen Vollmachten versehenen Unterzeichneten, daß die dem einen der beiden Staaten gehörigen und nach der obgedachten Methode ausgemessenen Fahrzeuge unter der Bedingung der Gegenseitigkeit zu den Häfen des andern Staates werden zugelassen werden, ohne sie bezüglich der Zahlung der Schiffsabgaben irgend einer neuen Ausmessung zu unterwerfen, wobei die in den Schiffsdocumenten angegebene Netto-Lastengröße (Ladungsfähigkeit) des Fahrzeuges gleich der Netto-Lastengröße der inländischen Fahrzeuge erachtet werden wird.

In Erwägung dessen jedoch, daß die am 4. October 1876 im Großfürstenthum Finnland festgesetzten Regeln bezüglich der Ausmessung der Fahrzeuge nicht vollständig den deutschen Regeln vom 5. Juli 1872 über die Bestimmung der Netto-Lastengröße der Dampfschiffe entsprechen, haben die Unterzeichneten noch folgende Bestimmungen festgesetzt:

I. In Bezug auf die Brutto-Ladungsfähigkeit von Fahrzeugen jeder Art und auf die Netto-Ladungsfähigkeit der Segelfahrzeuge werden die deutschen und finnländischen Certificate über die Ausmessung in beiden Ländern ohne jegliche andere Formalität als giltig anerkannt werden.

II. a) In Bezug auf die Netto-Ladungsfähigkeit der Dampfschiffe oder der Fahrzeuge, die durch irgend eine andere künstliche Kraft fortbewegt werden, werden die nach dem 1. Januar 1873 ausgestellten deutschen Ausmessungs-Certificate in Finnland ohne jegliche weitere Formalität als giltig anerkannt werden.

Den Rhedern und Schiffern dieser Fahrzeuge wird aber das Recht gewährt, von den finnländischen Autoritäten die Ausmessung der Räume, welche von den Maschinen, den Dampfkesseln und den Kohlenkasten eingenommen werden, auf Grundlage der am 4. October 1876 festgesetzten finnländischen Regeln zu verlangen.

In diesem Falle wird der Netto-Lastengehalt des Fahrzeugs nach dem im deutschen Certificat angegebenen Brutto-Lastengehalte desselben und nach dem Resultate dieser Uebermessung berechnet.

II. b) In Bezug auf die Netto-Lastengröße der Dampfschiffe oder der Fahrzeuge, die durch irgend eine andere künstliche Kraft fortbewegt werden, werden die nach dem 31. Mai 1877 ausgestellten finnländischen Ausmessungs-Certificate in Deutschland als giltig anerkannt werden, mit Ausnahme der Räume, welche von den Maschinen, den Dampfkesseln und den Kohlenkasten eingenommen werden, welche nach dem Artikel 16 der deutschen Regeln vom 5. Juli 1875 der Ausmessung unterliegen müssen. Der Netto-Lastengehalt dieser Fahrzeuge wird nach dem im finnländischen Certificate angegebenen Brutto-Lastengehalte und nach dem Resultate dieser Uebermessung berechnet.

III. Die Zahlung für die Uebermessung der einzelnen Theile wird gemäß den in beiden Ländern geltenden Regeln und nur für diejenigen Theile, welche wirklich ausgemessen worden sind, berechnet.

Zur Urkunde dessen haben die Endesunterzeichneten die gegenwärtige Declaration, welche am 1. (13.) Mai 1882 in Kraft tritt, abgefaßt und dieselbe mit Beidrückung des Insiegels ihres Wappens unterschrieben.

So geschehen in zwei Exemplaren zu St. Petersburg am 14. (26.) December 1881.

(Gez.) Giers. (L. S.)

(Gez.) Schweinitz. (L. S.)

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 9. сего Марта телеграфистъ 4. разряда высшаго оклада Перновской телеграфной станціи Индрикъ Кальнингъ назначается телеграфистомъ 3. разряда той же станціи съ 1. Марта с. г. № 1196.

Опредѣленіе Рижской городской Думы отъ 25. Февраля 1882 г.

(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

Присутствовало 51 гласныхъ.

Согласно ст. 52 и 53 городоваго положенія предсѣдательствовалъ гласный Г. Нипъ.

Разсмотрѣніе отчета городской Управы за 1879 г. и докладъ ревизоровъ.

Определили: 1) Дополнительно разрѣшить передержки, произведенныя Управою по нѣкоторымъ статьямъ смѣты на 1879 г., насколько таковыя не были обусловлены опредѣленіями Думы по подлежащимъ предметамъ и насколько при производствѣ ихъ Управа выходила изъ предѣловъ предоставленныхъ ей, для отдѣльныхъ случаевъ, кредитовъ.

2) Утвердить отчетъ о доходахъ и расходахъ за 1879 г., а равно составленный къ 31. Декабря 1879 г. балансъ городскихъ имуществъ.

Beschluß der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 25. Februar 1882.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Anwesend 51 Stadtverordnete; es präsidirte gemäß Art. 52 und 53 der Städteordnung der Stadtverordnete H. Nipp.

Tagesordnung: Verwaltungsbericht für 1879 nebst Bericht der Revidenten.

Beschlossen: 1) Dem Stadtamt für die stattgehabten Ueberschreitungen einzelner im Budget für 1879 ausgeworfener Credite, sofern dieselben nicht durch Specialbeschlüsse der Stadtverordneten-Versammlung oder durch das dem Stadtamt eingeräumte Dispositionsrecht begründet waren, Indemnität zu ertheilen.

2) Den Rechenschaftsbericht über die Einnahmen und Ausgaben des Jahres 1879 einschließlich der zum 31. December 1879 aufgestellten städtischen Vermögensbilanz zu bestätigen. Nr. 2285.

Опредѣленія Перновской городской Думы отъ 27. Февраля 1882 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Объ уполномочіи городской Управы, обратиться къ Его Превосходительству господину Лифляндскому Губернатору съ просьбою ходатайствовать, гдѣ слѣдуетъ, о сообщеніи сему городскому Управленію составленнаго Правительствомъ проекта измѣненій устава общественныхъ банковъ предварительно утвержденія онаго законнымъ порядкомъ.

2) О препорученіи учрежденной при общественномъ банкѣ учетной коммисіи повѣрить отчетъ означеннаго банка за 1881 годъ, съ доставленіемъ подробнаго донесенія о результатѣ, и съ тщательнымъ подготовленіемъ всего матеріала, могущаго потребоваться при разсмотрѣніи вышеупомянутаго проекта преобразованія устава банковъ.

3) Объ одобреніи представленнаго проекта обязательнаго постановленія относительно очищенія улицъ, за измѣненіемъ лишь §§ 5, 6 и 11.

4) Объ утвержденіи продажи земельнаго участка, состоящаго во 2 городскомъ кварталѣ по Водяной улицѣ за № 26/37 за предложившимъ на торгахъ высшую сумму 2000 руб.

5) Объ избраніи гласныхъ гг. Вальтера и Юргенса и домовладѣльца Р. Липпа въ члены учрежденной при Перновскомъ магистратѣ коммисіи для составленія проекта расширенія Елисаветинской церкви. № 2284.

Beschlüsse der Pernauschen Stadtverordneten-Versammlung vom 27. Februar 1882.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend die Ermächtigung des Stadtamts an Se. Excellenz den Livländischen Herrn Gouverneur die Bitte zu richten, die Mittheilung des Seitens der Staatsregierung in Aussicht genommenen Projects der veränderten Normalstatuten der Gemeindebanken an die Stadtverwaltung vor gesetzlicher Bestätigung desselben, wo gehörig zu erwirken.

2) Betreffend die Beauftragung des bei der Gemeindebank constituirten Disconto-Comités mit der Revision des Rechenschaftsberichts der genannten Bank pr. 1881, unter genauer Berichterstattung über das Resultat und sorgfältiger Vorbereitung alles zur eventuellen Begutachtung des vorerwähnten Reorganisationsprojects der Gemindebankstatuten erforderlichen Materials.

3) Betreffend die Annahme der vorgestellten Verordnung über die Straßenreinigung unter Abänderung der §§ 5, 6 und 11.

4) Betreffend den Verkauf des im 2 Quartal der Stadt an der Wasserstraße sub Nr. 26/37 belegenen städtischen Grundstücks an den Meistbieter für den von demselben gemachten Meistbot von 2000 Rbl.

5) Betreffend die Wahl der Herren Stadtverordneten Walter und Jürgens und des Hausbesitzers R. Lipp zu Gliedern der beim Pernauschen Rath niedergesetzten Commission zur Zusammenstellung eines Projects für den Ausbau der St. Elisabeth-Kirche. Nr. 2284.

Господиномъ исправляющимъ должность Лифляндскаго Губернатора разрѣшено Христіану Эйзенбергу устройство паровой бани въ купальномъ мѣстѣ Карлсбадѣ внизу дюнъ по морскимъ берегамъ, прилегающимъ къ участкѣ фонъ Валлебоа.

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist dem Christian Eisenberg die Concession zur Anlage und zum Betriebe einer Badstube mit Dampfheizung im Badeorte Karlsbad am Meeresstrande unterhalb der zum Villeboisschen Grundstücke gehörigen Düne ertheilt worden. Nr. 1162. 1

Господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено купцу Августу Форбеку устройство фабрики для приготовленія кровельнаго толя въ домѣ, состоящемъ на С.-Петербургскомъ шоссе подъ пол. № 85 п.

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann August Vorbeck die Concession zum Betriebe einer Fabrik behufs Anfertigung von Dachpappe an der St. Petersburger Chaussée sub Pol.-Nr. 85P ertheilt worden. Nr. 1326. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Управленіе проситъ всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ, а подчиненнымъ предписываетъ, розыскивать состоящаго при ономъ судѣ подъ слѣдствіемъ и приписаннаго къ мѣщанскому окладу посада Шлокъ матроса Клава Раттенека и въ случаѣ розысканія побудить его явиться въ упомянутый Ландгерихтъ для допроса.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtliche gleichstehende Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem beim qu. Gerichte in Untersuchung stehenden und zum Schlockschen Bürgeroklad verzeichneten Matrosen Klaw Ratteneek sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben anzuweisen, sich behufs seiner Vernehmung im erwähnten Landgerichte einzufinden. Nr. 1166. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать состоящаго при ономъ Магистратѣ подъ судомъ отпускнаго рядоваго 12. резервнаго баталіона Ивана Мерошевскаго, 33 лѣтъ отъ роду, римско-католическаго вѣроисповѣданія и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Магистратъ, для объявленія ему состоявшагося о немъ приговора.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem beim genannten Rathe unter Gericht stehenden beurlaubten Gemeinen des 12. Reserve-Bataillons Iwan Meroschewsky, welcher 33 Jahre alt und römisch-katholischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben an den erwähnten Rath, behufs Eröffnung des wider ihn gefällten Urtheils, auszusenden. Nr. 2013. 1

Вслѣдствіе отношенія Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго изъ камеры судебнаго слѣдователя Витебскаго уѣзда, задержаннаго полиціею вслѣдствіе обвиненія въ совершеніи кражи со взломомъ, Лепельскаго мѣщанина Сысоя Хлусова, о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Управленію.

In Folge Schreibens des Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem aus dem Haftlocale des Untersuchungsrichters des Witebskischen Kreises entsprungenen, des Einbruchsdiebstahls angeklagten, von der Polizei verhaftet gewesenen Lepelschen Meschtschanin Syssoy Chlussow sorgfältige Nachforschungen anzustellen, über das Ergebniß derselben aber anher zu berichten.

Nr. 1310. 2

Земскій Отдѣлъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ циркуляромъ отъ 17. Февраля 1882 года за № 13 увѣдомилъ господина Лифляндскаго Губернатора, что по сообщенію канцлера Россійскихъ Императорскихъ Орденовъ изъ числа воинскихъ чиновъ разныхъ командъ, имѣющихъ знаки отличія ордена Св. Анны за 20 лѣтнюю безпорочную службу, помѣщены нынѣ въ комплектъ пенсіонеровъ пожалованные таковыми въ 1845 и 1846 гг. съ № 369,655 по № 373,938 включительно, съ назначеніемъ къ производству съ 1. Января 1882 г. тѣхъ окладовъ, какіе они получали на службѣ въ жалованье.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія и руководства всѣмъ проживающимъ въ Лифляндской губерніи воинскимъ чинамъ, чтобы тѣ изъ пожалованныхъ знаками отличія ордена Св. Анны за 20 лѣтнюю безпорочную службу въ 1845 и 1846 годахъ, которые имѣютъ таковые знаки за № 369,655 и послѣдующими по № 373,938 включительно, присылали въ Капитулъ Орденовъ при прошеніяхъ, на простой бумагѣ, подлинные объ отставкѣ ихъ паспорты, съ объясненіемъ: гдѣ именно проживаютъ и отъ какихъ казначействъ желаютъ получать пенсіи, для соотвѣтственнаго тому распоряженія о производствѣ оныхъ. № 1371. 3

Die Landschafts-Abtheilung des Ministerii des Innern hat mittelst Circulairs vom 17. Februar 1882 sub Nr. 13 den Herrn Livländischen Gouverneur davon benachrichtigt, daß zufolge Mittheilung des Kanzlers des Russisch-Kaiserlichen Ordenscapitels von denjenigen Untermilitairs der verschiedenen Truppentheile, welche das Ehrenzeichen des Ordens der heiligen Anna für zwanzigjährigen untadelhaften Dienst besitzen, diejenigen gegenwärtig in die Zahl der Pensionäre aufgenommen worden sind, welche solche Zeichen in den Jahren 1845 und 1846 sub NNr. 369,655 bis 373,938 inclusive verliehen worden, dergestalt, daß dieselben vom 1. Januar 1882 ab diejenige Zahlung erhalten, welche sie als Gage im Dienst empfingen.

In solcher Veranlassung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung hierdurch allen im Livländischen Gouvernement domicilirenden Untermilitairs zur Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß die mit dem Ehrenzeichen der heiligen Anna für zwanzigjährigen untadelhaften Dienst in den Jahren 1845 und 1846 decorirten Untermilitairs, welche solches Zeichen unter den NNr. 369,655 bis 373,938 inclusive besitzen, sich mit dem erforderlichen, auf gewöhnlichem Papier geschriebenen Gesuche, unter Anschluß ihrer Original-Abschiedsukase und unter Angabe dessen, wo sie ihren Wohnort haben, sowie aus welcher Rentei sie die Pension zu beziehen wünschen, sich an das Ordenscapitel zu wenden haben.

Nr. 1371. 3

Einem verdächtigen Individuum ist ein getragener blauschwarzer Paletot abgenommen worden und wird der etwaige Eigenthümer dieses Paletots hierdurch ersucht, sich mit seinen resp. Eigenthumsbeweisen binnen 6 Wochen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu melden.

Riga-Polizei-Verwaltung, den 10. März 1882. Nr. 5096. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät die Erben des weil. Herrn Carlos von Gersdorff, namentlich die Frau Angelique von Gersdorff, geb. von Zoeckell, und deren Kinder, die Herren Harald, Arnold, Conrad, George, Bruno und das Fräulein Angelique Geschwistern von Gersdorff auf die im Rigaschen Kreise und Roopschen Kirchspiele belegenen Güter Hochrosen und Daugeln um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht haben, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während drei Monaten, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.

Riga, den 6. März 1882.

Nr. 236. 2

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben worden; der Finder dieser Legitimation wird hierdurch aufgefordert, dieselbe ungesäumt dem Rigaschen Stadtamte abzuliefern.

Der Familienschein 2. Gilde, der zu dem Handelsscheine des Rigaschen Kaufmanns Carl Wilhelm Schweinfurth Nr. 700 dem Sohne desselben, Gustav Arthur Schweinfurth von dem Rigaschen Handelsamte am 31. December 1881 unter Nr. 210 für das Jahr 1882 ausgefertigt worden. Nr. 918. 1

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Woldemar Andreas Kaukepp in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 9. Januar 1882 sub Nr. 309 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche

...lizeibehörden Livlands von dieser ...euerverwaltung ersucht, im Auffin...ngsfalle den erwähnten Placatpaß ihr ...senden zu wollen, mit dem etwaigen ...schlichen Producenten dieser Legiti...tion aber nach Vorschrift der Gesetze ... verfahren. Nr. 1830. 1
Riga, den 4. März 1882.

Am 30. October 1881 ist der Diener ...s anatomischen Instituts der Dorpat...en Universität, der verabschiedete ...nonier Indrik Jaan's Sohn Hint, ...rschwunden und trotz aller Nach...schungen bisher kein Nachweis über ...ssen Verbleib zu erlangen gewesen. ...erselbe war 48 Jahre alt, von mitt...rem Wuchse, hatte wenig dunkles Haar ...d einen Schnurrbart, war fast kahl...pfig und bekleidet mit einem schwarzen ...aletot, einem kurzen Rocke und dunkel...auen Tuchhosen und einer schwarzen ...ellmütze.

Von der Dorpatschen Polizeiverwal...ng werden die resp. Polizeiautoritäten ...erdurch aufgefordert, nach dem gedachten ...ndrik Jaan's Sohn Hint die geeigneten ...achforschungen anzuordnen und sobald ...gend ein Nachweis über den Verbleib ...sselben zu erlangen sein sollte, dieser ...ehörde Anzeige darüber zu machen.

Dorpat-Polizei-Verwaltung, den 6. ...ärz 1882. Nr. 1042. 3

Аренсбургскій лѣсничій, увѣдомляя ...б утратѣ Сатоскимъ лѣснымъ над...ирателемъ, Аренсбургскаго лѣсни...ества, приказа къ лѣсному билету ...тъ 11. Мая 1881 года за № 116, ...ыданному кожевнику купцу Виль...енбергу на полученіе 100 пудовъ ...ловой коры изъ Сатоской дачи, ...роситъ считать этотъ приказъ не...ѣйствительнымъ, а если онъ кѣмъ ...ибо будетъ найденъ, то долженъ ...ыть доставленъ въ Управленіе Го...сударственными Имуществами въ ...рибалтійскихъ губерніяхъ.

Der Arensburgsche Kronsforstmeister hat berichtet, daß der Prikas, gehörig zum Billete vom 11. Mai 1881 sub Nr. 116, welches dem Lederhändler Wildenberg zum Empfang von 100 Pud Grähnenrinde aus dem Satoschen Kronsforste ausgegeben worden, dem Buschwächter dieses Forstes abhanden gekommen, und bittet daher, bezeichneten Prikas für ungiltig zu erklären, im Falle aber der Auffindung denselben bei der Baltischen Domainen-Verwaltung einzuliefern. Nr. 1153. 2

Прокламы. Proclama.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 19. Februar 1882 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das im 6. Hypothekenbezirke sub Grundbuch-Nr. 283 (nach polizeilicher Eintheilung im Stadt Patrimonialgebiete auf Nordeckshof sub Pol.-Nr. 115 a) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem hiesigen Bürgerokladisten Peter Tichanow Radionow;

2) das von dem im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1042 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des Moskauer Vorstadttheils an der Karlsstraße sub Pol.-Nr. 235 c) belegenen von dem dem Meschtschanin Kuprian Jegorow Poschkewitz gehörigen Immobile abgetheilte, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1902 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 1. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 250) belegene unbebaute Grundstück sammt Appertinentien — dem Mattenbinder Jankel Mendelowitz Silbermann;

3) das dem Maurer August Hoffmann gehörig gewesene, im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 274 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 90 B) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Frau Dr. Malvine Alexandra Kestner;

4) das im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 41 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nris. 51 und 52) an der Ecke der 1. und 2. Ambarenstraße belegene Immobil sammt Appertinentien — der Wittwe Amalie Gottliebe Mühring geb. Petersohn und dem hiesigen Kaufmann Cristoph Heinrich Max Mühring.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrages, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 27. Februar 1882. Nr. 1432.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 22. Februar 1882 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths die testamentarische Disposition des weil. Eisenbahnbeamten Adolph Taurit publicirt worden ist.

Alle Diejenigen, welche gegen das vorbezeichnete Testament rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Verlesung, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden. Nr. 1443.

Riga-Rathhaus, den 1. März 1882.

Inhalts der bei dem Livländischen Hofgerichte beigebrachten Beweisthümer hat

1) der Herr emeritirte Oberpastor und Consistorialrath Christian August Berkholz das in der von dem stellv. Landmesser der Reichsdomainen Bulle angefertigten und allhier exhibirten Charte bezeichnete, von ihm, C. A. Berkholz bereits früher grundzinsweise besessene, in Alt-Dubbeln von den Seiten der großen Straße (jetzt Marienbader Straße) an der Majorenhofschen Grenze belegene, im Ganzen 550 Q.-Ruthen enthaltende Grundstück von den früheren angeblichen Bevollmächtigten der Eigenthümer von Alt-Dubbeln, C. Büschke, Th. Schnesko, J. Rameika, J. Dumpe, M. Strauß und J. Uhdre zum Eigenthum angekauft und die Kaufsumme von 275 Rubel Silber letztgenannten Bevollmächtigten am 20. April 1866 baar bezahlt,

2) besitzt der hiesige Kaufmann 1. Gilde Albert Adolph Wolffschmidt in Alt-Dubbeln das in der allhier beigebrachten, von dem stellv. Livländischen Gouvernements-Landmesser J. Wolgin angefertigten Grundcharte näher bezeichnete, im Norden von den Dünen, im Osten von dem Stritzkyschen Grundstück und im Westen von dem Diehlschen Grundstück begränzte, mit der Nr. 20 bezeichnete und 225 Quadrat-Faden oder 64 Quadrat-Ruthen enthaltende Grundstück, welches Grundstück belehre des gleichfalls exhibirten, am 10. Juni 1871 Nr. 1643 von dem 1. Rigaschen Kirchspielsgerichte attestirten Kaufcontracts von den damaligen angeblichen Bevollmächtigten des Badeorts Alt-Dubbeln, Georg Florian Seyding, Christoph Reeksting, Peter Isack und Friedrich Heß dem Tischlermeister Adolph Julius Heß, von dem es der Albert Adolph Wolffschmidt wiederum acquirirt hat, für den von Letzterem bei Uebertragung des Contracts zum Vollen bezahlten Kaufpreis von 32 Rubel Silber verkauft worden,

3) besitzt der hiesige Kaufmann 2. Gilde Christian Carl Christoph von Stritzky als Erbe seines Vaters, des weil. Gouvernements-Secretaire Carl Fridrich von Stritzky aus dessen Nachlaß die in den allhier exibirten, von dem stellv. Livländischen Gouvernements-Landmesser J. Wolgin angefertigten beiden Grundcharten näher bezeichneten in Alt-Dubbeln belegenen Grundstücke, von denen das eine im Norden von der großen Straße, im Osten von dem Baron Heykingschen Grundstück, im Süden von dem Wege nach Riga, jetzt Eisenbahn und im Westen von dem Andrei Rohmeschen und Wolkowschen Grundstück begränzt wird und 390 Q.-Ruthen enthält und das andere im Norden von den Dünen, im Osten von dem Lindeschen und Svastingschen Grundstück, im Süden von dem Wege nach Riga und im Westen von dem Heßschen und Rohmeschen Grundstück begrenzt wird und 530 Q.-Ruthen enthält, welche Grundstücke nach Ausweis des gleichfalls allhier beigebrachten, von dem 1. Rigaschen Kirchspielsgerichte am 25. October 1871 sub Nr. 3227 attestirten Kaufcontracts von den damaligen angeblichen Bevollmächtigten des Badeorts Alt-Dubbeln, Adolph Julius Heß, Florian Seyding, Peter Isack, Christoph Reeksting und Friedrich Julius Heß dem verstorbenen Vater des gegenwärtigen Besitzers, weiland Gouvernements-Secretair Carl Friedrich von Stritzky verkauft worden und von demselben mit der vollen Kaufsumme von 460 Rubel Silber den letztbezeichneten Bevollmächtigten baar bezahlt worden,

4) besitzen der Herr Collegienrath Johann Friedrich Alexander von Pickardt und die Frau Hofräthin Christine Alexandra Rosine Fossard geborene von Pickard in Alt-Dubbeln die in den allhier exhibirten, von dem stellv. Domainen-Hoflandmesser R. Baerent im August 1853 angefertigten beiden Charten näher bezeichneten, früher im Besitz des Rathsherrn Pychlau und beziehentlich des Dr. Koffsky befindlich gewesenen, auf der Generalcharte von Dubbeln mit den Nr. 92 und 93 bezeichneten, dem Flächeninhalte nach 180 und 198, mithin zusammen 378 Q.-Ruthen enthaltenden, neben einander liegenden beiden Grundstücke und das in der gleichfalls beigebrachten, von dem Revisor O. Agthe am 6. November 1870 angefertigten Charte näher bezeichnete, im Norden an das erst bezeichnete Grundstück sowie an das Oberpastor Berkholzsche Grundstück und im Osten an das Gut Majorenhof grenzende, im Süden aber zur Aa belegene, 126½ Q.-Ruthen enthaltende Grundstück, welche Grundstücke nach Ausweis des gleichfalls beigebrachten, von dem 1. Rigaschen Kirchspielsgerichte am 23. October 1871 Nr. 3225 attestirten Kaufcontracts zur genannten Zeit von den damaligen angeblichen Bevollmächtigten der Besitzer des Badeorts Alt-Dubbeln, Friedrich Julius Heß, Adolph Julius Heß, Georg Florian Seyding, Christoph Reeksting und Peter Isack der verstorbenen Mutter der gegenwärtigen Besitzer, Frau Obernotair Alexandra von Pickardt geb. Langer, aus deren Nachlaß beregte Grundstücke dem Herrn Johann Friedrich Alexander von Pickardt und der Frau Hofrath Christine Alexandra Rosine Fossard geb. von Pickardt zugefallen, verkauft worden und von ihr den genannten Bevollmächtigten mit der vollen Kaufsumme von 252 Rubel 25 Kopeken auch bezahlt worden.

Wenn nun aber die Nachweise darüber fehlen, daß die in obbezeichneten Documenten als Bevollmächtigte der Alt-Dubbelnschen Eigenthümer bezeichneten, die betreffenden Kaufgeschäfte abgeschlossen habenden Personen auch wirklich zu den qu. Kaufabschlüssen und zum Empfang der betreffenden Kaufsummen von sämmtlichen Eigenthümern von Alt-Dubbeln autorisirt gewesen und wenn behufs Befreiung obberegter vier Kaufabschlüsse und der darauf geleisteten Kaufpreiszahlungen von allen Einwendungen der Herr emeritirte Oberpastor und Consistorialrath Ch. Aug. Berkholz, der hiesige Kaufmann Albert Adolph Wolffschmidt, der hiesige Kaufmann Christian Carl Christoph von Stritzky und der Herr Collegienrath Johann Friedrich Alexander von Pickardt und die Frau Hofrath Christine Alexandra Rosine Fossard geb. von Pickardt, in Gemäßheit des Art. 4399 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostsee-Gouvernements gegen die sämmtlichen grundbuchmäßigen Miteigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln auf Anerkennung und Ratihabition der obberegten vier Kaufabschlüsse und der darauf gemachten Kaufpreiszahlungen hierselbst Klage erhoben und um Erlaß einer Edictalcitation an die sämmtlichen grundbuchmäßigen Miteigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln, soweit dieselben nicht bereits durch rechtskräftiges Erkenntniß des Livländischen Hofgerichts aus der Zahl der Miteigenthümer ausgeschieden sind, gebeten haben, als werden von dem Livländischen Hofgerichte die sämmtlichen Miteigenthümer des im Rigaschen Kreise belegenen Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln, welchen qu. Obrockstück und Hakelwerk mittelst des am 15. December 1870 Nr. 225 hierselbst corroborirten Kaufcontracts zum gemeinschaftlichen Eigenthum zugeschrieben worden, nämlich 1. Friedrich Julius Heß, 2. Heinrich Ruth, 3. Johann Linde, 4. Johann Horst, 5. G. F. Seyding, 6. Carl Eckstein, 7. Anna Frischfeldt, 8. Peter Frischfeldt, 9. Christian Behrsing, 10. Dahrte Dubbult, 11. Anna Siering, 12. Johann Grückmann, 13. Janne Freymann, 14. Friedrich Zander, 15. Amalie Douglas, 16. Mikkel Irbe, 17. Jacob Bramberg, 18. Jacob Behrsing alias Sohsting, 19. Anna Silling, 20. Carl Jansohn, 21. David Süßberg, 22. P. C. Heß, 23. Peter Ramming, 24. Catharine Strauß, 25. Andrei Jaunebischke, 26. Anna Catharina Jannsohn, 27. Andrei Rohme, 28. Andrei Paulmann, 29. Janne Reeksting, 30. Trihne Behrsing, 31. Anna Irbe, 32. Andrei Philipsohn, 33. Martin Philipsohn, 34. Mikkel Philipsohn, 35. Peter Isaak, 36. Louise Bredenfeldt, 37. Hans Hellmann, 38. Johann Jansohn, 39. Rudolph Possel, 40. Friedrich Christlieb, 41. Robert Christlieb, 42. Jacob Legsding, 43. Jacob Korste, 44. Mikkel Giele, 45. Andrei Dubbult, 46. Andreas Bischke, 47. Janne Silling, 48. Carl Freimann, 49. Franz Magnus, 50. Christoph Reeksting, 51. Charlotte Jaskowsky, 52. Wilhelm Jaskowsky, 53. Catharina, Elisabeth Minuth, 54. J. Heß, 55. Christoph Meyer, 56. Janne Kammerowsky, 57. Liese Perkohn, 58. Lorenz Kammergraus, 59. Anna Bitschul, 60. Caspar Siering, 61. Carl Possel, 62. Wachtmeister Matsei Semenow, 63. Jacob Süßberg, 64. Christian Tschaksting, 65. Friedrich Diewel, 66. Jacob Klau, 67. Dr. Kapeller, 68. Peter Rollberg, 69. Jacob Taube, 70. Mikkel Putning, 71. Joh. Christian Heß, 72. Jacob Rameika, 73. Theodor Schnesko, 74. Jacob Dumpe, 75. Jacob Uhdre, 76. Mikkel Strauß, 77. Jegor Fedorow Bitschkow, 78. Leopold Rulkowsky, 79. Johann Simon, 80. R. Block, 81. Ida Rosenberg, 82. Ernst Dunkel, 83. Hermann Johannsohn, 84. Wellikanow, 85. Maria Nicolajewna, 86. Joachim C. Krapp, 87. Trihne Süßberg, 88. Carl Feysack, 89. Andreas Isack, 90. Jurri Anton Semelewitsch, und 91. Jacob Taube (die beiden letzteren als gemeinschaftliche Acquirenten), so weit dieselben nicht bereits durch rechtskräftiges Erkenntniß dieses Hofgerichts aus der Zahl dieser Miteigenthümer für immer ausgeschieden sind, hiermit aufgefordert und angewiesen, mit ihren etwaigen Einwendungen gegen die oben sub 1—4 bezeichneten Kaufabschlüsse und gegen die erwähnten, auf solche Kaufabschlüsse gemachten Kaufpreiszahlungen innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen d. i. spätestens bis zum 14. April 1883 entweder in Person oder in ordnungsmäßiger Vertretung bei diesem Hofgerichte anzumelden, solche ihre Einwendungen gehörig zu documentiren und ausführig zu machen und zwar bei der Commination, daß nach Ablauf der hierdurch vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende mit ihren

etwaigen Einwendungen nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß von diesem Hofgerichte angenommen werden soll, daß alle obgenannten Miteigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln stillschweigend den Abschluß der obberegten vier Kaufverträge über qu. Alt-Dubbelnschen Grundstücke und den Empfang der mehrberegten Kaufpreiszahlungen als in ihrem Namen und in ihrem Auftrage geschehen anerkannt und ratihabirt haben wollen, wonach die obgenannten Miteigenthümer des Oeconomie-Obrockstücks und Hakelwerks Alt-Dubbeln sich zu richten haben.

Riga-Schloß, den 25. Februar 1882.
Nr. 1018. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des Bauern Ansch Delle kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche

1) wider die zufolge des zwischen dem dimittirten Rittmeister E. von Berens, als Verkäufer und dem Bauer Ansch Delle, als Käufer am 25. April 1863 abgeschlossenen und am 11. August 1864 sub Nr. 71 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene eigenthümliche Acquisition des zum Gute Schloß-Versohn gehörigen Hofeslandgrundstückes Kappenhof sammt Appertinentien und Inventarium jedoch mit Ausschluß des davon an den August Krämer verkauften Theils von circa 8 Lofstellen Seitens des Ansch Delle für den Preis von 8500 Rbl. Silb. Einwendungen oder an besagtes Kaufobject aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirter oder nicht privilegirter, stillschweigender oder ausdrücklich eingeräumter Hypothek Ansprüche und Forderungen, mit alleiniger Ausnahme jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, wie solche von dem Käufer Delle im § 4 des Kaufcontracts ausdrücklich übernommen worden und

2) wider die Mortification und Deletion des angezeigtermaßen bereits bezahlten, formell jedoch nicht genügend quittirten Kaufschillings von 8500 Rbl. Silb sammt Renten Einwendungen oder irgend welche Ansprüche an diese Kaufschillinge formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar rücksichtlich des Kaufs des Hofeslandstücks Kappenhof sammt Appertinentien und Inventarium innerhalb der Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. April 1883, dagegen rücksichtlich der gebetenen Mortification und Deletion aber innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfristen in allen obigen Beziehungen Niemand und namentlich auch kein etwaiger privilegirter oder stillschweigender Hypothekar weiter gehört, sondern alle bis dahin Ausgebliebenen gänzlich und für immer präcludirt und der erwähnte Kaufcontract für rechtskräftig erkannt, desgleichen das qu. Hofeslandstück Kappenhof sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß des davon verkauften Theils von 8 Lofstellen, frei von allen Schulden Lasten und Verhaftungen, mit alleiniger Ausnahme der öffentlichen Abgaben und Lasten, dem Ansch Delle zum Eigenthum adjudicirt, so wie der sub 2 erwähnte Kaufschilling von 8500 Rbl. Silb. sammt Renten als bezahlt und mortificirt erkannt und in den Hypothekenbüchern dieses Hofgerichts delirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 25. Februar 1882.
Nr. 1043. 3

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen Schuhmachermeisters Eduard Gottlieb Bogdanowitsch irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 20. August 1882, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 227. 1

Riga-Rathhaus, den 20. Februar 1882.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des am 10. Februar c. verstorbenen Hofgerichts- und Rathsadvocaten mag. jur. Johann Carl Alexander Hartmann irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 20. August 1882, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 231. 2

Riga-Rathhaus, den 20. Februar 1882.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen Kaufmanns Jegor Fedorowitsch Bytschkow Erbansprüche zu haben vermeinen hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 22. August 1882 bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Erbansprüche nachzuweisen, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen.

Riga-Rathhaus, den 22. Februar 1882.
Nr. 239. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. werden von dem Kurländischen Oberhofgerichte, auf Impetration des dem erblichen russischen Reichsadel angehörigen August Westermann, Chefs und Repräsentanten des hiesigen zur Zeit insolventen Handlungshauses Ernst Westermann u. Co. — mit Rücksicht auf die von demselben ausweichend erbrachte Bescheinigung dafür, daß Gläubiger von Forderungen im Betrage von weit mehr als der Hälfte seiner sämmtlichen aufgegebenen Passiva Stundung der Zahlungen gewährt wissen wollen, Realisirung, der von ihnen in Aussicht genommenen erheblichen Erhöhung des Etats der Satisfactionsmittel durch Steigen des Werths, der einen wesentlichen Bestandtheil derselben bildenden Riga-Tuckumer Eisenbahn-Obligationen und der damit zusammenhängenden Ausstände, — sämmtliche Gläubiger der Firma Ernst Westermann u. Co. hiermit convocirt und angewiesen, ihre Erklärungen darüber, ob sie die von ihnen qu. Gemeinschuldner ihnen eventuell offerirte cessio bonorum schon jetzt entgegennehmen oder aber demselben zur Abwendung des formellen Concurses und Vermeidung der Zwangsrealisirung der Activa eine Stundung auf die Dauer von 6 Monaten a dato des Ablaufs der Proklamfrist unter der Bedingung gewähren wollen, daß bis zur Abwickelung der Liquidation die in der außergerichtlich am 15. December v. J. stattgehabten Gläubiger-Versammlung constituirte Controle bestehen bleibe, zu den betreffenden Acten des Kurländischen Oberhofgerichts bis zu resp. in dem hierfür auf den 20. Mai d. J. anberaumten Präjudicialtermin zur gewöhnlichen Cessionszeit zu verlautbaren und sollen Diejenigen dieser Gläubiger, welche binnen dieser Frist allhier in Mitau vor den Schranken des Kurländischen Oberhofgerichts weder in Person, noch durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten ihre diesbezüglichen vota abgeben würden, als dem Beschlusse derjenigen Gläubiger beitretend erachtet werden, welche nach dem Betrage ihrer Forderungen die Majorität für die Votirenden bilden. — Als wornach sich zu achten. Nr. 768. 1

Mitau-Schloß, den 12. Februar 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Friedrich Wesser, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Lösernschen Kirchspiele, unter dem Gute Kohlhausen belegenen Grundstücke Moijan-Pin und Moijan-Imsche hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Moijan-Pin, groß 17 Thr. 57 Gr., auf den Karl Sihpol, für 3600 Rbl.
2 Moijan-Imsche, groß 21 Thlr. 36 Gr., auf den Karl Sihpol, für 3000 Rbl.

Wenden, den 25. Februar 1882.
Nr. 99. 1

Kad tas krona Blomu walsts Putrinas mahjas gruntneeks Peter Kehrich ir miris, tad tohp wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, lihdf 1. September sch. g. pee scho teesu peeteiktees, pehz notezejuscha laika netiks wairs neweens peenemts un ar parahdu slehpejeem tiks likumigi isdarihts.

Krona Blomu walsts teesâ, taî 20. Februar 1882. Nr. 116. 3

Schejenes Leischu krohdsineeks Jahn Alksnis ir konkursi kritis, tad zaur scho teek usaizinati wisi, kas tam parahdâ buhtu, wiswehlaki lihdf 1. September sch. g. pee schahs pagasta teesas peeteiktees jo wehlaki neweens klausihts netiks, un ar wina mantibu pehz likumeem tiks isdarihts.

Tuhjes muischas pagasta teesâ, taî 25. Februar 1882. Nr. 10. 3

Lubahnes walsts-teesa dara ar scho sinamu kâ:

1) atraitne Made Rule, kurai behrnu naw, ir sawu mahjas dehlu Jur Lihbert sew behrna weetâ,

2) atraitne Anne Kaschok, kurai ar behrnu naw, ir sawu radineeku Jahn Lihbert sew behrna weetâ,

3) pee schihs walsts peederigs Pawil Lauwa, kuram meesiga dehla naw, ir sawu meitas dehlu Rudolph Sarin sew dehla weetâ, un

4) meita Ilse Putnin, kurai behrnu naw, ir sawa brahla dehlu Gust Putnin sew behrnu weetâ ar peederigu atwehleschanu peenehmuschi un pee schihs teesas noraksiht likuschi, tapehz tohp wisi tee, kureem pret schahm adopzijahm kahda pretoschanahs buhtu, usaizinati, to paschu tschetru mehneschu laikâ, pee apakschâ minetas teesas peenest, no sludinajamas deenas skaitot, jo wehlaki nekahdas pretirunas netiks peenemtas, bet minetas adopzijas par spehkâ gahjuschahm eeskatitas.

Lubahnes walsts-teesâ, taî 27. Februar 1882. Nr. 19. 2

Kad tas schejenes pagasta peederigs Pehter Igal ir miris, tad teek wina parahdu deweji un nehmeji zaur scho usaizinahti, wiswehlaki lihdf 25. August f. g. ar sawahm parahdu darischanahm sche peemelditees, jo wehlaku netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihts.

Puikeles pagasta teesâ, 25. Februar 1882. Nr. 31. 2

No Waltenbergu walsts teesas (Mas-Salazas dr.) teek wiseem un ik katram, kam tas wajadsigs, zaur scho sinams darihts, ka schejenes Purmuischneeka mahjas gruntneeks Kahrlis Schwalbe parahdu dehl apaksch kuratora waldischanas ir likts, kuram weenigi wisas darischanas Kahrla Schwalbes mantas buhschanâ peeder un lai tadehl ik katris sargahs ar Kahrli Schwalbi kaut kahdâ darischanâ eelaistees, jo tahda tiks par pilnigi negeldigu atsihta.

Kam kahda prasischana no minetâ Schwalbes buhtu, teek usaizinati, seschu mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas, t. i. lihdf 25. August 1882, sche peeteiktees, jo pehz mineta termina notezeschanas neweens wairs netiks klausihts. Nr. 108. 1

Waltenbergâ, 25. Februar 1882.

No Borman pagasta teesas (Gaujenes draudsê) teek zaur scho sinams darihts, kâ tas pee scha pagasta peederigs un schai pagastâ dsihwodams muhrneeka meistars Alex. Krehslin ir dehl parahdeem konkursi kritis un wina mantiba uhtrupê pahrdohta; tadehl tohp wisi kas winam, jeb kam winsch ko parahdâ buhtu, ar peemineschanu wehl tee, kuri tam Alex. Krehslin par strahdatu darbu ko parahdâ buhtu, usaizinati, no schahs deenas 6 mehneschu laikâ — lihdf 24. August f. g. — pee schahs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki wairs neweens netiks peenemts, bet parahda slehpeji kritihs likumigâ strahpê.

Borman pagasta teesâ, taî 24. Februar 1882. Nr. 54. 1

Pehz schejenes walsts-waldes protokola no 18. Februar 1882 Nr. 1 ta atraitne Sanna Slaidin, kurai paschai meesiga dehla un apgahdneeka naw, ir to Indrik un Leenes Slaidin dehlu Augustu,

10 gadus wezu, sew par dehlu peenehmusi (adopteerejusi); ari ta meita Ewa Dantschausky ir sew par dehlu peenehmusi sawa brahka Mahrz un seewas Annas Dantschausky dehlu Pehteri, 8 gadus wezu — tadehl ja kahdam pret schahm adopteereschanahm buhtu kahda pretoschanahs, tee teek luhgti lihdſ 1. Juni sch. g. pee schejenes walsts waldibas peeteiktees; pehz notezejuscha termina adopteereschanas paliks spehkâ.

Wez-Drustu walsts-waldibâ, 3. Merz 1882. Nr. 90. 1

Selle läbi saab tääda antud, et siit kogukonna liige Liisu Jürri lesk Jürgens ära surnud ja saawad kõik kutsutud, kellel selle Liisu Jürgensilt midagi nõudmist, ehk temale maksmist, kuue kuu aea sees, see on kõige hiljem sell 19. Augustil 1882 oma nõudmist ehk maksmist siin kogokonna kohta ees tõeks tegema ja ülesandma; pääle selle termini ei saa enam kedagi kuulda wõetud, salgajad aga langewad säädusliko trahwi alla.

Sauga kogokonna kohus, 19. Februaril 1882. Nr. 127. 1

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird hierdurch in Verfolg der Publication, d. d. 25. September 1881 sub Nr. 1633 bekannt gemacht, daß der Termin der diesseits auf den 18. März c. anberaumten Meistbotstellung des dem Schmied Ferdinand Zinowsky gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hagenshof an der Dünamündeschen Straße sub Pol.-Nr. 144 belegenen Immobils dem Antrage des Impetranten Kaufmanns G. A. Rubzow gemäß auf den 8. Juli d. J. verlegt worden ist.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. März 1882. Nr. 660. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Michel Wiitmann gehörige, allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 500 belegene Wohnhaus sammt allen Appertinentien auf den Antrag Eines Löblichen Vogteigerichts vom 18. Februar c. sub Nr. 90 öffentlich verkauft werden soll. Es werden Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 18. Mai d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 20. Februar 1882. Nr. 317. 2

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß auf Anordnung Eines Kaiserlichen Livländischen Kameralhofs behufs öffentlicher Versteigerung des steinernen Kronsgebäudes der Pernauschen Kreisrentei im Lakal dieses Vogteigerichts Torge abgehalten werden sollen und daß der Termin für Abhaltung des Torgs auf den 26. April dieses Jahres, für Abhaltung des Peretorgs aber auf den 29. April dieses Jahres Mittags von 12 Uhr ab anberaumt worden ist, als weßhalb alle Diejenigen, welche auf das bezeichnete Kronsgebäude zu bieten beabsichtigen, an den genannten Tagen Mittags um 12 Uhr sich im Sessionslocal dieses Vogteigerichts einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Auch schriftliche bis zum 26. April d. J. versiegelt anher einzureichende Kaufangebote sind zulässig. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Cancellei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 24. Februar 1882. Nr. 137. 1

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что на отдачу въ новое арендное содержаніе состоящихъ въ Курляндской губерніи казенной мызы Дубена и отдѣльныхъ отъ нея корчемъ, считая съ 23. Апрѣля 1882 года, будутъ произведены рѣшительные торги безъ переторжекъ въ нижеслѣдующіе дни.

№	Названіе оброчныхъ статей.	Земли: усадебной и пахатной. (Десятины)	сѣнокосной. (Десятины)	пастбищной. (Десятины)	Торги начинаются Руб.	К.	Оцѣночная стоимость строеній. Руб.	На сколько лѣтъ.	Гдѣ будутъ производиться торги.
	8. Апрѣля 1882 года.								
1	**Фридрихштадтскаго уѣзда. Казенная мыза Дубена съ 1 подмызкомъ, 1 вѣтр. мельницею и 2 корчмами (церковной и заводской)**	311,33	96,87	204,27	2221	—	15855	16	**Въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ.**
	9. Апрѣля 1882 года.								
2	Дубенаская корчма Деббесъ . .	0,27	1,62	—	20	—	1350	12	Въ Дубенаскомъ волостномъ правленіи.
3	» » Берзе . .	7,98	2,15	11,21	216	—	1215	12	
4	» » Дуненъ . .	17,31	13,73	14,42	189	—	2630	12	
5	» » Геранъ . .	9,77	—	—	127	—	735	12	

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 час. дня, назначеннаго для торга, объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I. Св. Гражд., изд. 1857 г.

3) Торги будутъ рѣшительные безъ переторжекъ.

4) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ и въ мѣстахъ производства торговъ.

5) Въ залогъ принимаются наличныя деньги и государственные процентные бумаги на точномъ основаніи ст. 1655 т. X ч. I Св. Зак. Гражд., изд. 1876 г. № 1473. 2

Die Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung des im Kurländischen Gouvernement belegenen Krongutes Dubena und der von demselben abgetheilten Krüge, gerechnet vom 23. April 1882 ab, in den unten näher bezeichneten Ortschaften, entscheidende Torge, ohne Peretorge, werden abgehalten werden:

№	Benennung der Kronsbesitzlichkeiten.	Ländereien: Garten- und Ackerland. (Dessätinen)	Wiesen. (Dessätinen)	Weideland. (Dessätinen)	Der Torg beginnt von S.-Rbl. Rbl.	K.	Werth der Gebäude. Rbl.	Dauer der Arrendejahre.	Wo die entscheidenden Torge werden abgehalten werden.
	Am 8. April 1882.								
1	**Im Friedrichstädtschen Kreise.** Das Krongut Dubena mit 1 Beihofe, 1 Windmühle und 2 Krügen (Kirchen- und Sawodden-) . .	311,33	96,87	204,27	2221	—	15855	16	Bei der Baltischen Domainen-Verwaltung in Riga.
	Am 9. April 1882.								
2	Krongut Dubenascher Debbes-Krug	0,27	1,62	—	20	—	1350	12	Bei der Dubenaschen Gemeinde-Verwaltung.
3	" " Berse-Krug	7,98	2,15	11,21	216	—	1215	12	
4	" " Duhnen-Krug	17,31	13,73	14,42	189	—	2630	12	
5	" " Geran-Krug	9,77	—	—	127	—	735	12	

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torges, nicht später als bis 11 Uhr Mittags, zugleich aber auch ihre Standesbeweise und die erforderlichen Salogge beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme und den dritten Theil des taxirten Werthes der Gebäude betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Theil I Swod der Civilrechte vom Jahre 1857, entgegengenommen.

3) Es werden nur entscheidende Torge, ohne Peretorge, abgehalten werden.

4) Die ausführlichen Arrendebedingungen, sowie die Beschreibungen, können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung in Riga und bei der betreffenden Gemeinde-Verwaltung eingesehen werden.

5) Als Salog werden angenommen baares Geld und zinstragende Staatspapiere, auf genauer Grundlage der Bestimmungen des Art. 1655 Bd. X Thl. I des Swods der Reichsgesetze, Ausg. v. J. 1876. Nr. 1473. 2

Для поставки матеріаловъ и другихъ предметовъ, необходимыхъ на пополненіе госпитальнаго бѣлья, на заготовленіе лѣтней одежды для служителей, служительницъ, богадѣленныхъ, рабочихъ и питомцевъ богоугодныхъ заведеній, а также на заготовленіе бѣлья для находящихся въ подвѣдомственныхъ Курляндскому приказу общественнаго призрѣнія заведеніяхъ богадѣленныхъ, инвалидовъ и питомцевъ, какъ то: 2021 1/2 арш. выбѣленной парусины 1 арш. шир., 440 арш. выбѣленной парусины 9 верш. шир., 29 1/2 арш. тонкаго холста 1 арш. шир., 160 арш. холста на утиральники 9 верш. шир., 718 7/8 арш. толстаго холста или дерюги 1 арш. шир., 1028 1/2 арш. пестряди или тика 14 верш. шир., 176 3/8 сѣраго солдатскаго сукна 2 арш. шир., 9 арш. тонкаго сѣраго сукна 2 арш. шир., 13 арш. бумажной матеріи 3/4 арш. шир. 336 арш. холстяной подкладки 1 арш. шир., 24 носовыхъ платковъ изъ полотна въ 12 кв. верш., 116 паръ длинныхъ бумажныхъ чулковъ, 44 паръ короткихъ нитяныхъ чулковъ, 393 3/8 арш. небѣленной парусины 1 арш. шир., 22 арш. парусины 2 арш. шир., 114 арш. бумажной лѣтней матеріи (Toile du Nord) 77 1/2 арш. выбѣленнаго толстаго холста или дерюги 1 арш. шир., 2 скатертей изъ полотна, 4 салфетокъ изъ полотна, 4 полотенцевъ для офицеровъ, 6 фланельныхъ фуфаекъ, 150 паръ туфлей, 7 паръ смирительныхъ рукавовъ для умалишенныхъ изъ черной кожи съ висячими замками, 18 паръ полувысокихъ женскихъ кожанныхъ башмаковъ по мѣркѣ, 6 паръ высокихъ такого же рода, 5 паръ мужскихъ кожанныхъ башмаковъ по мѣркѣ, 4 пары женскихъ башмаковъ обыкновенныхъ, 6 фуражекъ изъ темнозеленаго сукна съ кожанными козырьками, — назначенъ торгъ на 5 Апрѣля и переторжка на 8. Апрѣля сего года, которые и будутъ производиться въ присутствіи Курляндскаго приказа общественнаго призрѣнія.

А по сему Курляндскій приказъ общественнаго призрѣнія приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, кои пожелали бы принять на себя поставку вышеозначенныхъ предметовъ, явиться съ узаконенными личными видами и съ установленными залогами въ назначенные сроки въ приказъ въ 12 часовъ въ полдень и объявить свои требованія. Объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ будутъ приниматься на законномъ основаніи, если въ нихъ соблюдены будутъ постановленія ст. 1909 и 1910 Св. Зак. т. X ч. I изд. 1857 г.

Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи приказа во всѣ присутственные дни за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней. № 270. 3

Zur Uebernahme der Lieferung des zur Completirung der Leib- und Bettwäsche des Hospitals, zur Anschaffung der Sommerbekleidung für die Krankenwärter, Wärterinnen Siechen, Kronsarbeiter und Pfleglinge der Anstalten, sowie zur Anschaffung der Bettwäsche für Sieche, Invaliden und Pfleglinge der Wohl-

thätigkeits-Anstalten des Kurländischen Collegii der allgemeinen Fürsorge pro 1882 erforderlichen Materials und verschiedener anderer Gegenstände und zwar: 2021½ Arsch. gebleichtes Segelleinen, 1 Arsch. breit; 440 Arsch. gebleichtes Segelleinen, 9 Wersch. breit; 29½ Arsch. feines Leinen 1 Arsch. breit; 160 Arsch. Mittelhandtücherleinen, 9 Wersch. breit; 718⅞ Arsch. Grobleinen oder Sackleinen, 1 Arsch. breit; 1028½ Arsch. gestreiftes Leinen oder Zwillig, 14 Wersch. breit; 176⅞ graues Soldatentuch, 2 Arsch. breit; 9 Arsch. feines graues Tuch, 2 Arsch. breit; 13 Arsch. Jeannet, ¾ Arsch. breit; 336 Arsch. Futterleinen 1 Arsch. breit; 24 Stück Schnupftücher von Leinen, 12 Wersch. im Quadrat; 116 Paar lange Twiststrümpfe; 44 Paar kurze Zwirnstrümpfe; 393⅜ Arsch. ungebleichtes Segelleinen oder Segeltuch, 1 Arsch. breit; 22 Arsch. Segeltuch, 2 Arsch. breit; 114 Arsch. baumwollenes Sommerzeug (Toile du Nord), 1 Arsch. breit; 77½ Arsch. gebleichtes Sackleinen oder Grobleinen, 1 Arsch. breit; 2 Officiers-Tischtücher; 4 Officiers-Servietten; 4 Officiers-Handtücher; 6 Flanell-Unterkamisole; 150 Paar Pantoffeln (von 3 verschiedenen Größen); 7 Paar Zwangsärmel von schwarzem Juchtleder, mit zwei Hängeschlössern; 18 Paar Frauenschuhe, halbhohe von Schmierleder, gespeilt, nach dem Maß gemacht; 6 Paar Frauenschuhe, hohe desgleichen; 5 Paar Männerschuhe desgleichen; 4 Paar Frauenschuhe, gewöhnliche, und 6 Stück Mützen von dunkelgrünem Tuche mit Lederschirmen, soll im Sessionslocale des Kurländischen Collegii der allgemeinen Fürsorge am 5. April d. J. ein Torg und am 8. April d. J. ein Peretorg abgehalten werden.

Alle Diejenigen, welche die Lieferung vorgenannter Artikel zu übernehmen willens sein sollten, werden hierdurch aufgefordert, sich an den besagten Tagen um 12 Uhr Mittags, mit den gesetzlichen Personallegitimationen und erforderlichen Sicherheiten versehen, im Locale des Kurländischen Collegii der allgemeinen Fürsorge im Schloße zu Mitau einzufinden und ihren Bot und Mindestbot zu verlautbaren.

Versiegelte Angebote werden, insofern in denselben die Bestimmungen der Art. 1909 und 1910 des Swod der Gesetze, Bd. X Thl. I, Ausgabe vom Jahre 1857, beobachtet worden sind, in gesetzlicher Grundlage entgegengenommen werden.

Die Torgbedingungen können in der Kanzlei des Collegii der allgemeinen Fürsorge täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, zur Sitzungszeit eingesehen werden. Nr. 270. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ капитанъ-лейтенанта Федора Александрова Антоньева казенныхъ 253,158 р. 60 к. и частныхъ 217,962 руб. 98 коп., будетъ вновь продаваться имѣніе наслѣдниковъ поручика Александра Антоньева, жены его Анны Гавриловой, сыновей: Федора и Акима и дочерей: Анны и Елизаветы Антоньевыхъ и Капиталины Свѣрчковой. Имѣніе это состоитъ Смоленской губерніи, Духовщинскаго уѣзда, 1 стана, въ сельцѣ Воропаевѣ, селѣ Елисѣевичахъ, деревни Браткахъ и пустошѣ Александровской, въ коихъ числится 240 дес. 197 саж. земли и 30 душевыхъ надѣловъ и разное ветхое строеніе, оцѣнено въ 4,458 руб. Имѣніе это находится въ залогѣ С.-Петербургской сохранной казнѣ и долгу числится 4337 руб. 60 коп.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 27. Апрѣля 1882 г. съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 517. 1

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что согласно журнальному постановленію своему, 22. Января сего года состоявшемуся, 28. Апрѣля сего года будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу каменнаго 2 этажнаго дома, съ жилымъ подвальнымъ этажемъ и каменною одно-этажною пристройкою для лѣстницы, съ собственною землею въ количествѣ 415 кв. саж., состоящаго во 2 части г. Витебска, по большой Могилевской улицѣ, оцѣненнаго въ 3600 руб., принадлежащаго наслѣдникамъ подполковника Адама Станиславова Могучаго, за неплатежъ ими 20,012 руб., взыскиваемыхъ съ нихъ по требованію С.-Петербургскаго окружнаго интендантскаго Управленія по залогодательству за неисправнаго подрядчика помѣщика Ипполита Коньяро.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются на вышеозначенное число въ Губернское Правленіе, гдѣ могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, до сей продажи относящіяся. № 1186. 1

Торопецкое уѣздное полицейское Управленіе симъ объявляетъ, что по постановленію полицейскаго Управленія состоявшемуся, по неплатежу числящихся на имѣніи помѣщицы Клеопатры Ѳедоровны Кормолиной разныхъ поземельныхъ взысканій въ количествѣ 326 р. 43 к., въ присутствіи полицейскаго Управленія 30. числа Апрѣля мѣсяца текущаго 1882 года будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго Г. Кормолиной недвижимаго имѣнія, состоящаго во 2 станѣ, Торопецкаго уѣзда, Прилуцкой волости и заключающагося въ пустоши при деревнѣ Сидорихѣ, Пѣтухи тожъ около 170 десятинъ удобной и неудобной земли оцѣненной въ 450 рублей.

Желающіе торговаться могутъ разсматривать бумаги до производства публикаціи и продажи относящіяся въ Торопецкомъ уѣздномъ полицейскомъ Управленіи ежедневно съ 9 часовъ утра до 2 часовъ по полудни за исключеніемъ табельныхъ и воскресныхъ дней. № 1001. 2

Судебный приставъ при Великолуцкомъ окружномъ судѣ Григорьевъ, жительствующій въ гор. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. гр. Суд., объявляетъ, что 28. Мая 1882 года въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее Новоржевскому помѣщику коллежскому совѣтнику Александру Александрову Кругликову заключающіяся: изъ пустошей: Фомино — 51 дес., Пищальниково — 34 дес. 1400 саж., Мелехово — 125 дес. 300 саж., Комоpидчиха 45 дес. и Духново — 54 дес. 300 саж. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи, Новоржевскаго уѣзда, 2 стана, состоитъ въ залогѣ въ обществѣ взаимнаго поземельнаго кредита въ суммѣ 8500 руб. и у, Новоржевскаго купца Петра Иванова Филимонова въ 3000 рублей назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу помѣщицы Анны Михайловой Ушаковой 1810 р. 20 к. съ процентами, съ 21. Октября 1880 года, по день платежа и судебныхъ издержекъ 131 руб. 62 коп., означенныя пустоши оцѣнены: Фомино въ 250 руб., Пищальниково въ 170 руб., Мелехово — въ 1250 руб., Комоpидчиха — въ 225 руб. и Духново въ 270 руб., съ каковыхъ суммъ и начнется торгъ каждой пустоши отдѣльно. Всѣ бумаги и документы, относящіяся до продоваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи окружнаго суда. № 114. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ:
М. Цвингманъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Einladung.

Die Herren Mitglieder des Börsen-Vereins werden hierdurch vom Rigaschen Börsen-Comité aufgefordert,

Freitag, den 19. März 1882, Vormittags 11 Uhr, im oberen Börsensaale

sich einzufinden,

Tagesordnung:

1) Die Bestätigung des revidirten Rechenschaftsberichts der Rigaer Börsen-Bank pro 1881;
2) Die Wahl der Directoren, Substituten und Revidenten der Börsen-Bank;
3) Bewilligung einer Pension.

Der Börsen-Comité macht hierbei zugleich darauf aufmerksam, daß nach § 7 des Allerhöchst bestätigten Statuts der Rigaer Börse **sämmtliche** Börsen-Vereinsglieder den General-Versammlungen des Vereins beizuwohnen haben, mithin auch alle zum Börsen-Verein gehörigen Glieder eines Handlungshauses zu den General-Versammlungen zu erscheinen verpflichtet sind, oder der statutenmäßigen **Pön** unterliegen, falls sie ohne triftige Gründe ausbleiben.

Riga, den 11. März 1882.

Der Rigaer Börsen-Comité.

Zweite Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits.

Donnerstag den 18. März a. c, Abends 7 Uhr, im Locale der Bank, Ecke der Sand- und der Jacobsstraße (Eingang von der Jacobsstraße),

ordentliche General-Versammlung.

Tagesordnung: 1) Jahres-Rechenschaftsbericht;
2) Wahl eines Directors und sechs Deputirter.

§ 59 der Statuten: Jedes Mitglied kann sein Stimmrecht einem anderen Mitgliede übertragen, jedoch kann Niemand für sich und in Vollmacht für andere Mitglieder mehr als drei Stimmen vertreten.

§ 60 der Statuten: Im Falle, daß weniger als die Hälfte der Mitglieder der Gesellschaft auf der General-Versammlung erscheinen sollte, wird eine Versammlung auf einen anderen Termin berufen.

Riga, den 4. März 1882.

Die Direction.

Den 23. April c. wird die **Stelle** eines

Parochiallehrers,

Küsters und **Organisten** für das Kirchspiel Loddiger-Treyden **vacant**. Personen die obenerwähnte Functionen übernehmen wollen, werden hiermit aufgefordert, sich spätestens bis zum **15. April c.**, schriftlich, unter Einsendung eines Attestates über ihre Anstellungsfähigkeit und eines Sittenzeugnisses bei dem örtlichen Kirchenvorsteher, per Adresse Inzeem, über Station Roop zu melden.

Den 11. März 1882.

Baron Tiesenhausen,
Kirchenvorsteher.

Ich bringe hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß vom 1. April c. ab **die Post für das Talkhoffsche Kirchspiel** von der Eisenbahnstation **Laisholm**, Linie Taps-Dorpat, **abgeholt werden wird** und daß demzufolge sämmtliche Correspondenz für das Kirchspiel Talkhof pr. Eisenbahnstation Laisholm zu adressiren ist.

Saddoküll, den 3. März 1882.

Paling,
Vorsteher des Talkhoffschen Kirchspiels.



Geld-schränke

eigends für Gemeinde-Verwaltungen construirt, empfehlen

Lühr & Jimmerthal
Riga,
gr. Sandstr. Nr. 7.

По увѣдомленію Совѣта Дѣтскихъ Пріютовъ **розыгрышъ XLIV. лотереи** въ пользу С.-Петербургскихъ дѣтскихъ пріютовъ послѣдуетъ **23. Мая с. г.**

Нумера выигрышныхъ билетовъ, поступающіе изъ С.-Петербурга 10. п 14. днями послѣ розыгрыша лотереи, можно будетъ получить въ началѣ Іюня мѣсяца.

Zufolge Mittheilung des Conseils der Kinderbewahranstalten wird die **Ziehung** der **XLIV. Lotterie** zum Besten der St. Petersburgschen Kinderbewahranstalten **am 23. Mai d. J. stattfinden.**

Die Ziehungsliste, die 10 bis 14 Tage nach der Ziehung aus St. Petersburg einzutreffen pflegt, wird erst Anfang Juni zu haben sein.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1879 г. по 1. Ноября 1880 г. томъ VII продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣд. по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Paßbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der zu Bixten verzeichneten Lawise Wolf, d. d. 4. April 1881 Nr. 4709 giltig bis zum 23. April 1882.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Adolph Andreas Robert Beck am 24. November 1881 Lit. B. ertheilte, bis zum 31. December 1881 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).